

Poland-Zielona Góra: Supervision of building work
OJ S 109/2018 09/06/2018
Contract award notice – utilities
Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: "Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja" Sp. z o.o.

Postal address: ul. Zjednoczenia 110a

Town: Zielona Góra

NUTS code: PL432 Zielonogórski

Postal code: 65-120

Country: Poland

Contact person: Krystyna Sterna

E-mail: krystyna.sterna@zwik.zgora.pl

Telephone: +48 684512950

Fax: +48 684512959

Internet address(es):

Main address: www.zwik.zgora.pl

I.6. Main activity

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Inżynier dla Projektu "Gospodarka ściekowa na terenie aglomeracji Zielona Góra - Etap V"

Reference number: POLiŚ/2.3/NFOŚiGW-V-06

II.1.2. Main CPV code

71247000 Supervision of building work

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi Inżyniera dla Projektu „Gospodarka ściekowa na terenie aglomeracji Zielona Góra – Etap V” współfinansowanego ze środków UE w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020, zgodnie z SIWZ, w zakresie pięciu następujących zadań, które będą realizowane wg warunków kontraktowych FIDIC „Żółta Książka”:

1. „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w sołectwie Ochla w Zielonej Górze”.
2. „Renowacja kanalizacji na terenie aglomeracji Zielona Góra”.

3. „Modernizacja procesu filtracji pospiesznej i pompowni wielofunkcyjnej na Stacji Uzdatniania Wody Zawada”.

4. „Budowa stanowiska czyszczenia specjalistycznych pojazdów technicznych”.

5. „Budowa magazynu do awaryjnego składowania międzyoperacyjnego osadów odwodnionych”.

Świadczenie usługi Inżyniera będzie polegało w szczególności na zarządzaniu, koordynacji, rozliczaniu i nadzorze inwestorskim nad prawidłowością realizacji Kontraktów na roboty budowlane.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 350 000,00 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71248000 Supervision of project and documentation

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL432 Zielonogórski

Main site or place of performance: Miasto Zielona Góra.

II.2.4. Description of the procurement

1) Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi Inżyniera dla Projektu „Gospodarka ściekowa na terenie aglomeracji Zielona Góra – Etap V” współfinansowanego ze środków UE w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020, zgodnie z SIWZ, w zakresie pięciu następujących zadań, które będą realizowane wg warunków kontraktowych FIDIC „Żółta Książka”:

1. „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w sołectwie Ochla w Zielonej Górze”.

2. „Renowacja kanalizacji na terenie aglomeracji Zielona Góra”.

3. „Modernizacja procesu filtracji pospiesznej i pompowni wielofunkcyjnej na Stacji Uzdatniania Wody Zawada”.

4. „Budowa stanowiska czyszczenia specjalistycznych pojazdów technicznych”.

5. „Budowa magazynu do awaryjnego składowania międzyoperacyjnego osadów odwodnionych”.

2) Świadczenie usługi Inżyniera będzie polegało w szczególności na zarządzaniu, koordynacji, rozliczaniu i nadzorze inwestorskim nad prawidłowością realizacji Kontraktów na roboty budowlane.

3) Inżynier będzie wykonywał swoje usługi zgodnie z wymaganiami Zamawiającego, w ścisłej współpracy z Zamawiającym i na jego rzecz w całym okresie realizacji Kontraktów (łącznie z okresem zgłaszania wad i okresem gwarancyjnym) oraz w sposób wynikający z tych Kontraktów.

4) Wartość Kontraktów na roboty nadzorowanych w ramach Projektu pn. „Gospodarka ściekowa na terenie aglomeracji Zielona Góra – Etap V” określono na łączną kwotę: 63 220 000,00 PLN netto. Zakłada się realizację robót budowlanych w terminie do dnia: 31.8.2021 r. W zależności od podstawy udzielania zamówień na roboty budowlane dla kontraktów objętych Projektem „Gospodarka ściekowa na terenie aglomeracji Zielona Góra – Etap V”, tj. na podstawie ustawy z dnia 29.1.2004 r. Prawo zamówień publicznych lub na podstawie Regulaminu udzielania zamówień publicznych dla projektów realizowanych w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko w latach 2014-2020 (Regulamin

wprowadzony do stosowania Zarządzeniem Prezesa Zarządu, z dnia 8.9.2017 r.), Zamawiający dopuszcza możliwość udzielenia zamówień z wolnej ręki Wykonawcom robót budowlanych polegających na powtórzeniu podobnych robót budowlanych, jeżeli takie zamówienia były przewidziane w ogłoszeniu o zamówieniu dla zamówień podstawowych i są zgodne z ich przedmiotem oraz całkowita wartość tych zamówień została uwzględniona przy szacowaniu ich wartości, a w opisie zamówienia wskazano zakres tych robót budowlanych oraz warunki, na jakich zostaną one udzielone. Wartość tych robót dla każdego z kontraktów nie może przekroczyć 20 % wartości zamówienia podstawowego.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Doświadczenie Kierownika Zespołu / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project:

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 010-019308](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: POLiŚ/2.3/NFOŚiGW-V-06

Title:

Inżynier dla Projektu "Gospodarka ściekowa na terenie aglomeracji Zielona Góra - Etap V"

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/06/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 6

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: SAFEGE S.A.S.

Postal address: 15-27 rue du Port, Parc de l'Ile

Town: Nanterre

NUTS code: FR France

Postal code: 92022

Country: France

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1 350 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting**V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/06/2018